



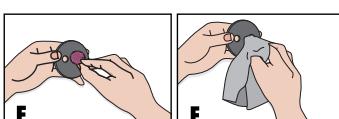
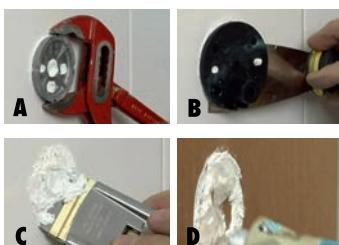
13gr.

8 a 10 puntos anclaje
8 to 10 fixing dots
8 à 10 points de fixation
8 a 10 pontos de fixação



10 cm
3.2 cm

8 cm
3.9 cm



ES

MONTAJE

(1) Humedecer la punta del palito y sacudirlo.
(2) Remover los polvos MTGlue® con el palito humedecido.
(3) Utilice la llave suministrada para vaciar el tubo completamente dentro del contenedor. Para ello introducir la parte plana del tubo dentro de la ranura de la llave y enrollar.
(4) Mezclar los polvos con el contenido del tubo hasta conseguir una mezcla homogénea. Las superficies deben ser aptas para soportar peso. Deben estar limpias, secas y libres de ceras y grasas. En muchos casos es aconsejable limpiarla con un trapo limpio y seco. No utilizar limpiaadores comunes que contengan siliconas.
(5) Si fuera necesario, utilice un limpiaador con base de alcohol (véanse las recomendaciones de abajo para profesionales). En el caso de piedras naturales con base de cera se debe utilizar un quita-ceras. Frotar con un trapo limpio y seco antes de que se evapore.
(6) Utilizar una espátula para aplicar una fina capa de mezcla de MTGlue®.
(7) Presionar la trasera contra la pared. Dependiendo del tipo de superficie, MTGlue® se puede moldear y corregir antes de los 15 minutos. Una superficie de 2,5cm de diámetro (5 cm2) es suficiente para conseguir una buena adherencia.
(8) El exceso de material que haya podido sobresalir por los laterales se puede eliminar fácilmente con una cuchilla (cutter) ó con las uñas.
(9) En la mayoría de los casos, después de fijada la trasera se puede proceder con la colocación de la pieza entre 3 y 5 horas según los requisitos de fijación. El nivel de estabilidad máxima se logra después de 72 horas aproximadamente.
(10) Gracias a sus propiedades únicas, MTGlue® puede utilizarse como sigue dependiendo del producto:
-Como una fina capa adhesiva sobre distintas superficies.
-Como una capa reparadora más gruesa para rellenar huecos

COMO RETIRAR MTGLUE® SIN DEJAR RASTROS

MTGlue® se puede retirar completamente casi de cualquier superficie.

- (A) Utilice unos alicates para retirar el objeto.
- (B) Una fina espátula también se puede introducir detrás del objeto para retirarlo.
- (C) Como alternativa, los objetos fijados con MTGlue® se puede retirar con un hilo de sierra. Tenga cuidado de no dañar las superficies delicadas.
- (D) Retirar cualquier resto de adhesivo en superficies duras con una rasqueta. Si fuera necesario utilice un limpiaador con base de alcohol y un cepillo duro. En superficies más delicadas también se puede emplear quita-siliconas adecuados.

INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACION DE MTGLUE®

MTGlue® está concebido para fijar una gran variedad de productos sin tener que hacer agujeros. Los productos pueden fijarse para cargas ásperas y rugosas tanto en superficies interiores como exteriores, tales como azulejos, piedra natural, hormigón, cristal, madera laminada, metal y muchos tipos de plástico. La sección de MTGlue® es más limitada en superficies menos capaces de aguantar pesos como papeles pintados, escayolas, pinturas, etc. Para los plásticos puede ser necesario retirar cualquier agente separador moldeado empleado en el proceso de fabricación.

MTGlue® no se adhiere en polietileno(PE), polipropileno(PP) o polietrafluoroetileno(PTFE) p.ej.Teflón (véanse las recomendaciones para profesionales). Suggerimos encarecidamente que haga Vd. una comprobación de la capacidad de carga y adhesión en cualquier otra superficie de plástico o materiales no indicados anteriormente.
La temperatura de trabajo se sitúa entre +5°C (41°F) y +40°C (104°F).
La temperatura para aplicar el material es entre -40°C (-40°F) y +100°C (+212°F).
Para períodos cortos de hasta 1 hora: +120°C (+248°F). Buena resistencia a rayos UV
Se puede utilizar en condiciones de mojado. Sin embargo no debe permanecer en agua durante períodos prolongados.

RECOMENDACIONES PARA EXPERTOS

Pre-tratamiento para plásticos adhesivos tales como ABS, PA y metales (la descripción de la mayoría de plásticos está a menudo impresa en el material).

- (E) Limpiar ambas superficies con la lija suministrada y soplar para eliminar el polvo generado.
- (F) Sacar de su estuche la toallita suministrada y limpiar ambas superficies. Secar cualquier resto de líquido y esperar a que ambas superficies estén completamente secas.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD MTGLUE®

- * El contacto de MTGlue con la piel es inofensivo. Simplemente limpiar con agua y jabón.
- * Si se ingiere el producto acuda inmediatamente al centro de envenenamiento más cercano ó busque atención médica cuanto antes.
- * Una vez fraguado, los residuos de MTGlue® pueden ser eliminados con la basura doméstica.

La anterior información, en particular las sugerencias de trabajo y utilización del producto están basadas en nuestro conocimiento y experiencia. Puesto que los materiales y condiciones de trabajo pueden variar y ser ajenas a nuestro control, siempre recomendamos llevar a cabo suficientes comprobaciones por su cuenta con el fin de determinar si nuestro producto es adecuado para la tarea y necesidades que Vd. requiere. La adhesión no puede garantizarse basándose únicamente en la información aquí expuesta ó instruida verbalmente. Encontrará más amplia información en <http://www.manillons.com>

PELIGRO - CONTIENE ISOPROPANOL

1g
Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación ocular grave.
Puede provocar somnolencia o vértigo.
Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
Mantener fuera del alcance de los niños.
Leer la etiqueta antes del uso.
Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS, aclarar cuidadosamente con agua abundante durante varios minutos. Si persiste la irritación ocular, CONSULTAR con un médico.
Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

FR

MONTAGE

(1) Humidifier la pointe du bâton.
(2) Mélanger les flocons MTGlue® avec le bâton humide.
(3) A l'aide de la clé fournie, vider complètement le tube à l'intérieur du récipient à mélanger. Pour cela, introduire le côté plat du tube dans l'ouverture de la clé et enrouler.
(4) Mélanger les flocons et le contenu du tube jusqu'à obtenir un mélange homogène. Les surfaces doivent pouvoir supporter du poids. Elles doivent être propres, sèches et sans traces de cire ni de graisse. Dans la plupart des cas nous conseillons de les nettoyer avec un drap propre et sec. Ne pas utiliser des nettoyants communs contenant des silicones.
(5) En cas nécessaire utiliser un nettoyant à base d'alcool (voyez les recommandations ci-dessous pour professionnels). Pour les pierres naturelles à base de cires, on doit éliminer d'abord les cires avec un produit spécifiquement conçu. Frotter avec un drap propre et sec avant l'évaporation.
(6) Utiliser une spatule pour appliquer une fine couche du mélange MTGlue®.
(7) Appuyer le socle contre le mur. Selon le genre de surface, MTGlue® peut être mouler et corrigé avant 15 minutes. Une surface de 2,5 cm de diamètre (5 cm2) est suffisante pour obtenir une bonne adhérence.
(8) L'excès de matériel sur les bords peut être retiré facilement avec une lame (cutter) ou au moyen des ongles.
(9) Dans la plupart des cas une fois le socle fixé on pourra placer l'appareil après 3 à 5 heures selon les exigences de fixation. Le niveau de stabilité maximum arrive après environ 72 heures.
(10) Grâce à ses propriétés uniques, MTGlue® peut être utilisé dans les cas suivants:
- Comme une mince couche adhésive sur différentes surfaces.
- Comme une couche plus épaisse pour réparer ou remplir des trous.

COMMENT ENLEVER MTGLUE® SANS LAISSER DE TRACES

MTGlue® peut être enlevé complètement de presque n'importe quelle surface.

- (A) Utiliser des pinces pour retirer l'objet.
- (B) Une spatule mince peut aussi être placée derrière l'objet comme levier.
- (C) Alternativement les objets fixés avec MTGlue® peuvent être enlevés avec un fil de sciege. Attention à ne pas abîmer les surfaces délicates.
- (D) Enlever tout reste d'adhésif des surfaces dures avec un grattoir. En cas nécessaire on peut utiliser un nettoyant à base d'alcool et une brosse dure. Pour les surfaces plus délicates vous pouvez employer un produit pour enlever les silicones.

INSTRUCIONES POUR UTILIZATION DE MTGLUE®

MTGlue® est conçu pour coller une grande variété de produits sans avoir à faire des trous. Les produits peuvent se fixer dans des surfaces plates, rugueuses ou ondulées soit à l'intérieur ou extérieur tels que carreaux, pierre naturelle, béton, verre, bois contre-plaqué et plusieurs plastiques. La fixation de MTGlue® est plus limitée dans des surfaces moins capables de supporter du poids tels que les papiers peints, plâtres, peintures, etc. Pour les plastiques il peut être nécessaire d'enlever tout agent de démolage employé pendant le procès de fabrication du plastique.

MTGlue® n'a pas d'adhérence sur le polyéthylène (PE), polypropylène(PP) ou polytétrafluoroéthylène (PTFE) p.ex. le teflon (voir les recommandations pour professionnels). Nous suggérons fortement que vous faîsiez des essais sur la capacité de charge et d'adhérence dans les surfaces plastiques ou matériaux non mentionnés ci-dessus.
La température de travail se trouve entre +5°C (41°F) et +40°C (104°F).
La température pour appliquer le matériel se trouve entre -40°C (-40°F) et +100°C (+212°F).
Pour une période courte jusqu'à 1 heure: +120°C (+248°F). Bonne résistance aux rayons UV
On peut l'utiliser dans des conditions humides toutefois que le mélange ne peut rester dans l'eau pendant une période prolongée.

RECOMMANDATIONS POUR EXPERTS

On recommande un pré-traitement pour plastiques adhésifs tels que ABS, PA et métaux (la description de la plupart des plastiques est souvent en relief sur le matériel).

- (E) Nettoyer les deux surfaces avec le papier de verre fourni et souffler pour enlever la poussière .
- (F) Avec le chiffon fourni, nettoyer les deux surfaces. Sécher tout reste de liquide et attendre que les deux surfaces soient complètement sèches.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD MTGLUE®

- * Le contact de MTGlue avec la peau es inoffensivo. Laver soigneusement à l'eau et savon.
- * Si le produit est ingéré, consulter immédiatement le centre anti-poison le plus proche.
- * Les restes endurci de MTGlue® peuvent être éliminés avec les déchets domestiques.

L'information précédente, en particulier les suggestions de travail et utilisation du produit sont basés sur nos connaissances et expérience. Etant donné que les matériaux et conditions de travail peuvent varier et se trouver hors de notre contrôle, nous recommandons toujours de faire de votre propre compte, les essais suffisants afin de vérifier si notre produit est adapté pour la tâche et besoin que vous demandez. L'adhésion ne peut pas être garantie en se basant seulement sur l'information décrite ci-dessus ou verbale. Vous trouverez une plus ample information à <http://www.manillons.com>

DANGER - CONTIENT DE L'ISOPROPANOL

1g
Liquide y vapores muy inflamables. Provoca irritación ocular grave.
Puedo provocar somnolencia o vértigo.
En caso de consulta d'un médico, tener a disposición el recipiente o la etiqueta.
Tenir le recipiente alejado de los niños.
Leer la etiqueta antes de usar.
Tenir alejado de las fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS, lavar cuidadosamente con agua abundante durante varios minutos. Si persiste la irritación ocular, consultar con un médico.
Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

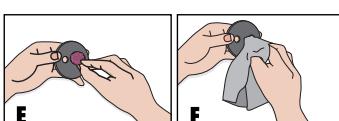
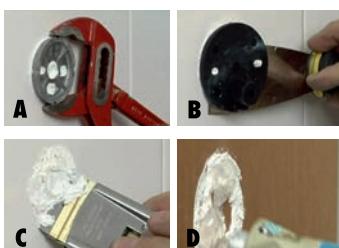


13gr.



8 a 10 puntos anclaje
8 to 10 fixing dots
8 à 10 points de fixation
8 a 10 pontos de fixação

10 3.2 cm 8 3.9 cm



EN

MOUNTING

(1) Wet the tip of the spatula briefly under the tap and shake it gently.
 (2) Stir MTGlue® flakes with the dampened spatula.
 (3) Use the key to fully empty the tube of bonding agent into the mixing container. To do this use the cap to puncture the tip of the tube. Flatten the end of tube, thread it into the key slot and wind it up.
 (4) Mix well the bonding agent and MTGlue® flakes together to form an homogeneous mass. The bonding surfaces must be clean, dry, wax and grease free, able to bear weight and free of release agents. In most cases it is best to wipe down the surface with a clean dry cloth. Do not use any conventional cleansers containing release agents.
 (5) If necessary use an alcohol cleaner (see the tips for adhesive professionals here-below) or in the case of waxy natural stone, use a wax-removing cleaner. Rub this off with a clean, dry cloth before it evaporates.
 (6) Use a spatula to apply a thin coat of MTGlue® adhesive agent mixture.
 (7) Press the mounting plate onto the wall. Depending on weathering, MTGlue® can be worked and corrected for approximately 15 minutes. An adhesive surface of 2,5cm diameter (5 cm²) is already enough to provide a very strong adhesion.
 (8) Adhesive that may have spread off is better removed with a cutter knife or rubbed off with your fingernail.
 (9) In most cases the item to be fixed can be installed after about 3-5 hours depending on its bonding requirements. The final level of stability is achieved by the continuing reaction to produce cross-linking after approx. 72 hours.
 (10) Thanks to its unique properties MTGlue® can be used as follows depending on the product:
 - As a thin adhesive layer to be set on different surfaces
 - As a thick adhesive mass to fill gaps or selectively

REMOVING MTGLUE® WITHOUT LEAVING A TRACE

MTGlue® can be completely removed from almost any surface.
 (A) Use a pair of pliers to peel the mounted object away.
 (B) A thin spatula can also be inserted behind objects fixed with MTGlue® to remove them.
 (C) Alternatively objects fixed with MTGlue® can be removed by using a wire saw. Be careful on sensitive surfaces.
 (D) Remove any MTGlue® adhesive from hard surfaces with a glass scraper. If necessary apply an alcohol cleaner with a stiff brush. On sensitive surfaces MTGlue® may also be removed by using a non-damaging silicone remover.

INSTRUCTIONS FOR USING MTGLUE®

MTGlue® is well suited for attaching a wide variety of products without having to drill holes. Items can be attached to load-bearing, rough and smooth interior and exterior surfaces such as tiles, natural stone, concrete, glass, wood laminates, metal and many plastics. The hold of MTGlue® is more limited on surfaces less able to take loads such as wallpaper, plaster, paint, etc. For plastics it may be necessary to remove any moulding separating agents left over from the manufacturing process.

MTGlue® will not adhere to polyethylene (PE), polypropylene (PP) or polytetrafluoroethylene(PTFE) e.g.Teflón (see section on tips for adhesive professionals). You are strongly advised to carry out an initial test to determine the load bearing capacity and adhesion of other plastics and materials not listed above.
 Working temperature is from +5°C (41°F) to +40°C (104°F).
 Temperature of application is from -40°C (-40°F) to +100°C (+212°F).
 For short periods up to 1 hours: +120°C (+248°F). Good UV resistance.
 Can be used in wet conditions. However do not leave under water for prolonged periods.

TIPS FOR ADHESIVE EXPERTS

Pretreatment for adhesive plastics such as ABS, PA and metals (material description of most plastics is often embossed into the material).
 (E) Clean both surfaces with the supplied abrasive pad, then blow dust away.
 (F) Take supplied cloth from its pouch and wipe off both surfaces. Wipe away any residual liquid and allow surface to dry completely.

MTGLUE® SAFETY WARNINGS

* Skin contact with MTGlue® is harmless. Simply wash off with soap and running water.
 * If swallowed contact the nearest poison center or seek medical attention immediately.
 * Hardened MTGlue® product residues can be disposed in small quantities along with household refuse.

The preceding information in particular the suggestions for working with and using our product is based on our knowledge and experience. As materials and working conditions vary beyond our control we always recommend performing sufficient test on your own in order to determine if our product is appropriate for your task and purposes. Adhesion cannot be guaranteed based solely on the information mentioned herein or on verbal advice. You may find additional information at <http://www.manillons.com>

DANGER - CONTAINING ISOPROPANOL

1g
 Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation.
 May cause drowsiness or dizziness.
 If medical advice is needed, have product container or label at hand.
 Keep out of the reach of children.
 Read label before use.
 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking.
 If MTGlue® comes in contact with the eyes, flush them out thoroughly with water for several minutes.
 If eye irritation persists consult a physician.
 Store in a well ventilated place. Keep cool.



PT

MONTAGEM

(1) Humeredecer a ponta da vareta e agitar.
 (2) Remover o pó com um pano paum MTGlue® humedecido.
 (3) Utilizar a chave fornecida para esvaziar completamente o tubo para o recipiente. Para tanto, entrar na parte plana do tubo na ranhura da chave e rodar.
 (4) Misturar o pó com o conteúdo do tubo para obter uma mistura homogénea. As superfícies devem ser capazes de suportar o peso. Devem estar limpas, secas e livres de ceras e gorduras. Em muitos casos, é aconselhável limpá-la com um pano seco. Não usar produtos de limpeza comuns que contenham silicones.
 (5) Se necessário, utilizar um produto de limpeza à base de álcool (ver recomendações abaixo para profissionais). No caso da pedra natural com base de cera utilizar um remove-cera. Esfregá com um pano limpo e seco antes de evaporar.
 (6) Utilizar uma espátula para aplicar uma fina camada da mistura de MTGlue®.
 (7) Empurrar contra a parede. Dependendo do tipo de superfície, MTGlue® pode ser moldada e corrigida antes dos 15 minutos. Uma área de 2,5 cm de diâmetro (5 cm²) é suficiente para atingir uma boa adesão.
 (8) O excesso de material que temia sobressaído dos lados pode ser removido facilmente com uma navalha (lâmina), ou unhas.
 (9) Na maior parte dos casos, depois de fixar o suporte, deve prosseguir com a colocação da peça entre 3 e 5 horas, dependendo dos requisitos de fixação. O nível máximo de estabilidade é atingida após 72 horas.
 (10) Devido às suas propriedades únicas, MTGlue® pode ser utilizado como se segue, dependendo do produto:
 - Como uma camada adesiva fina em superfícies;
 - Como restaurador de camada mais espessa para preencher lacunas.

COMO RETIRAR MTGLUE® SEM DEIXAR RASTROS

MTGlue® pode ser completamente removidos a partir de quase qualquer superfície.

(A) Use um alicate para remover o item.
 (B) uma espátula fina também pode ser introduzida por detrás do objecto a ser removido.
 (C) Em alternativa, os objectos fixos MTGlue® podem ser removidos com uma fita de serra . Ter cuidado para não danificar as superfícies delicadas.
 (D) Remover qualquer adesivo sobre as superfícies duras com uma espátula. Se necessário, utilizar um produto de limpeza à base de álcool e uma escova de dentes . No caso de superfícies delicadas, também pode ser usado um removedor de silicone adequado.

INSTRUÇÕES PARA USO MTGLUE®

MTGlue® é projetado para corrigir uma variedade de produtos sem ter de fazer furos. Os produtos podem ser definidos para cargas irregulares e robustas, ambas as superfícies interiores e exteriores, tais como telhas, pedra natural, cimento, vidro, madeira, metal e muitos plásticos. A utilização de MGle® é mais limitada em áreas menos capazes de suportar pesos como papel de parede, gesso, pintura, etc. Para plásticos, pode ser necessário para remoção de qualquer agente de libertação do molde usado no processo de fabricação.

MTGlue® não adere ao polietileno (PE), polipropileno (PP) ou polietrafluoretileno (PTFE) p.ej.Teflón (por favor leia as recomendações para os profissionais).

Sugerimos que seja feita a verificação da capacidade e empenho em qualquer outra superfície de plástico ou materiais não mencionados anteriormente.

A temperatura de trabalho é entre 5 °C (41 °F) a +40 °C (104 °F).

Temperatura para aplicar o material é de -40 °C (-40 °F) a 100 °C (212 °F).

Por curtos períodos de até uma hora : 120 °C (248 °F). Boa resistência UV

Poderá ser utilizado em condições húmidas . No entanto, não devem permanecer na água durante períodos prolongados.

RECOMENDAÇÕES PARA ESPECIALISTAS

Adesivos de pré-tratamento para materiais plásticos, tais como ABS , PA e metais (a descrição da maioria dos plásticos é muitas vezes impressa no material).

(E) Lixar ambas as superfícies e soprar para remover o pó gerado.

(F) Limpar as duas superfícies. Seque o líquido restante e esperar que ambas as superfícies estejam completamente secas.

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA MTGLUE®

* Com MTGlue o contato com a pele é inofensivo. Basta limpar com água e sabão.

* No caso de ingestão do produto, procurar o Centro de Controle de Intoxicações mais próximo ou procurar atendimento médico o mais rápido possível.

* Uma vez definido, os resíduos MTGlue® podem ser descartado junto com o lixo doméstico.

As informações acima , incluindo sugestões de trabalho e uso do produto são baseadas no nosso conhecimento e experiência. Uma vez que os materiais e as condições de trabalho podem variar e podem estar além do nosso controle, recomendamos sempre a realização dos controles suficientes a fim de determinar se o nosso produto é adequado para a tarefa e necessidade que se requer. A adesão não pode ser garantida apenas nas informações apresentadas ou instruído verbalmente. Para informações mais detalhadas sobre <http://www.manillons.com>

PERIGO - CONTENDO ISOPROPANOL

1g
 Líquido e vapores muito inflamáveis. Provoca irritação ocular grave.
 Pode provocar sonoléncia ou vertigens.
 Caso necessite de consultar um médico, deverá levar a informação constante no livro de instruções.
 Manter fora do alcance das crianças.
 Ler etiqueta antes do uso.
 Manter afastado de fontes de calor, faíscas, chama aberta ou superfícies quentes. Não fumar.
 Se MTGlue® entrar em contato com os olhos, lavar abundantemente com água durante vários minutos. Se a irritação dos olhos continua consultar um médico o mais rápido possível.
 Armazenar num local bem ventilado.Manter num local fresco.